

観光立国の実現は地方(地域)から

外資OTA
座談会

今後の成功の鍵は「旅館」



マイケル・ダイクス氏

最後にプライベートについて聞きたい。19年に訪れて良かった観光地、20年に訪れてみたい観光地はどこか。
ダイクス 極めて個人的な話になってしまふのだが、18年の12月に米国人の父が他界し、日本人の母が今米国で、1人で生活している。両親の世では旅行はせいでなくともとされて、母にはほとんど旅行体験がない。飛行機に乗りたくないというので、母を自動車の助手席に乗せて、米中西部からカナダのモントリオールまで1週間ほどかけてドライブ旅行をした。大切な人と一緒に旅の時間を過ごすことがいかに素晴らしいか

パートナーである日本の宿泊施設の皆さまとより緊密な関係をお願いしたい。
20年はオリンピックイヤー。ロンドンや北京、リオデジャネイロで培った経験を生かし、日本の宿泊業界に最大限貢献させていたくつもりだ。25年には大阪万博も控えている。政府目標である「30年にインバウンド6千万人」の達成に向けて協力していく。
最も重要なのは「旅館」だ。インバウンド向けにも日本人向けにも、クリアな情報を提供する必要がある。旅館ではどのような体験ができるかを、私たちは世界に伝えなければならぬ。実は19年の春から、草津や箱根、九州などの全国60以上の旅館にお集まりいただき、旅館販売システムの構築に向けたヒアリングを始めた。温泉、日本料理、おもてなし。旅館はエレガントな体験を提供してくれている。世界的にも稀有な存在だ。
開発はどこまで進んでいるのか。
ブラウンステイン 19年秋から既存の旅館パートナーに向けて徐々に展開を開始している。さらに全国に広げていきたい。
旅館を全く知らない欧米人にも分かりやすい予約画面になるという話か。
ブラウンステイン 既利用者者の半分が日本からの予約者なので、日本人向けのプロダクト

開発を進めているという側面はもちろんだ。まずそこを固める。20年のプロビEW杯で学んだことなのだが、イングランドやニュージーランド、アイルランドから来日した人たちは、旅館に興味を持っているし、泊まっていたいと思っている。夕食の品数の多さや見た目の美しさに驚きを感じている。私たちは旅館で体験できることをインバウンドの消費者に対して啓蒙していく必要があると考えている。
20年は、日本文化の素晴らしさが凝縮された旅館をさらに世界に伝えていく。
— エクスベディアもブッキング・ドットコムも、20年は旅館販売にさらに注力するとのことだが、トリップ・ドットコムは、温泉旅館ホテルプロジェクトの立ち上げがある。19年

が導入されることで、画像や動画などさらに多彩なリッチコンテンツを提供することができるようになり、旅行者はより充実した情報や旅行体験を楽しめる。「最低・同一料金保証」などが、宿泊施設と結んだ契約条件に含まれていたことが問題視され

6月末に、上海本社を全旅運青年部、日本旅館協会の旅館経営者らにご訪問いただき、日本旅館のグローバル販売に向けたシステム開発・マーケティング会議を開いた。そこで「旅館販売システム」構築を進めていくという話になった。
既に「部屋タイププラン」「施設外観や料理写真」「キッチンセルボリシー」「食事内容の表示」は実装済みだ。食事プランを売れる機能が出てから、基本プランより高価格のプランが売れ始める。中国の方は温泉旅館に泊まるからには良いプランの食事を選ぶ傾向がある。また、全旅運からご提供いただいた、写真付きで温泉の入り方を解説する資料も中国のお客さまを中心に、予約確認書を送る際に一緒に送付している。今後、より一層サービス・機能を拡大していくつもりだ。

アダム・ブラウンステイン氏
（ブッキング・ドットコムジャパン）
北アジア地区兼日本統括リージョナルディレクター
蘇 俊達氏
（トリップ・ドットコムグループ日本代表）
マイケル・ダイクス氏
（エクスベディアホールディングス 代表取締役）
司会 日本企画推進部長 江口英一

5G対応・公取委問題

日本旅館・ホテルのシーンで5Gで流すことになり、OTAアプリは進化していくのか。
ダイクス 弊社の現在の投資分野は、モバイル・AI人工知能、機械学習の3つ。5Gで膨大なリッチコンテンツを流せるようになれば、単に部屋の写真を写せるだけではなく、部屋や施設の中をVR（仮想現実）体験できる可能性がある。中国国内は既に5G回線になっている。アプリやモバイルサイトでは、いかに直感的な形でユーザーに見せるかが大事だ。中国内の数多くのホテルは写真だけではなく、ショートムービー（動画）で施設をアピールしている。VRを提供しているホテルもある。航空予約で座席指定ができるように、約で座席指定できる（注：国内向けプランはシートリッピン サイトではホテルの部屋番号指定もできるように進めている）

ともすべしである。
蘇 実際に大阪のホテルの動画は数多く撮影済みで、最初の画面で写真よりも動画が先に流れる設定にしている。動画だと臨場感が伝わる。例えば、鉄板焼き。煙と焼ける音が相手に直感的に伝わる。
ブラウンステイン ユーザーの約半数が現在、スマートフォンから予約を行っている。5G

も導入されることで、画像や動画などさらに多彩なリッチコンテンツを提供することができるようになり、旅行者はより充実した情報や旅行体験を楽しめる。「最低・同一料金保証」などが、宿泊施設と結んだ契約条件に含まれていたことが問題視され

蘇 俊達氏
既に「部屋タイププラン」「施設外観や料理写真」「キッチンセルボリシー」「食事内容の表示」は実装済みだ。食事プランを売れる機能が出てから、基本プランより高価格のプランが売れ始める。中国の方は温泉旅館に泊まるからには良いプランの食事を選ぶ傾向がある。また、全旅運からご提供いただいた、写真付きで温泉の入り方を解説する資料も中国のお客さまを中心に、予約確認書を送る際に一緒に送付している。今後、より一層サービス・機能を拡大していくつもりだ。

良かった旅先、行きたい場所

最後にプライベートについて聞きたい。19年に訪れて良かった観光地、20年に訪れてみたい観光地はどこか。
ダイクス 極めて個人的な話になってしまふのだが、18年の12月に米国人の父が他界し、日本人の母が今米国で、1人で生活している。両親の世では旅行はせいでなくともとされて、母にはほとんど旅行体験がない。飛行機に乗りたくないというので、母を自動車の助手席に乗せて、米中西部からカナダのモントリオールまで1週間ほどかけてドライブ旅行をした。大切な人と一緒に旅の時間を過ごすことがいかに素晴らしいか

蘇 弊社も、日本の旅館業界と積極的に連携を進めて、一層販売力を入れていく方針だ。19年の特筆すべき出来事として「温泉旅館ホテルプロジェクト」の立ち上げがある。19年

が導入されることで、画像や動画などさらに多彩なリッチコンテンツを提供することができるようになり、旅行者はより充実した情報や旅行体験を楽しめる。「最低・同一料金保証」などが、宿泊施設と結んだ契約条件に含まれていたことが問題視され

6月末に、上海本社を全旅運青年部、日本旅館協会の旅館経営者らにご訪問いただき、日本旅館のグローバル販売に向けたシステム開発・マーケティング会議を開いた。そこで「旅館販売システム」構築を進めていくという話になった。
既に「部屋タイププラン」「施設外観や料理写真」「キッチンセルボリシー」「食事内容の表示」は実装済みだ。食事プランを売れる機能が出てから、基本プランより高価格のプランが売れ始める。中国の方は温泉旅館に泊まるからには良いプランの食事を選ぶ傾向がある。また、全旅運からご提供いただいた、写真付きで温泉の入り方を解説する資料も中国のお客さまを中心に、予約確認書を送る際に一緒に送付している。今後、より一層サービス・機能を拡大していくつもりだ。

蘇 俊達氏
既に「部屋タイププラン」「施設外観や料理写真」「キッチンセルボリシー」「食事内容の表示」は実装済みだ。食事プランを売れる機能が出てから、基本プランより高価格のプランが売れ始める。中国の方は温泉旅館に泊まるからには良いプランの食事を選ぶ傾向がある。また、全旅運からご提供いただいた、写真付きで温泉の入り方を解説する資料も中国のお客さまを中心に、予約確認書を送る際に一緒に送付している。今後、より一層サービス・機能を拡大していくつもりだ。



新年 謹賀

- Expedia Hotels.com expedia group Vrbo EGENCIA trivago HomeAway ORBITZ travelocity hotwire wotif ebookers.com CheapTickets CLASSIC VACATIONS VacationRentals.com lastminute.com.au

expedia group
本年もExpedia Groupを
どうぞよろしくお願いいたします
世界の200のホテルサイトに掲載
35言語・75カ国の人に届けよう
登録はカンタン無料!今すぐアクセス
www.joinexpedia.com/JPKK